



# B Autunno in Barbagia

dal 4 settembre al 13 dicembre 2015



## Aritzo

24.25. ottobre 2015

45ª Sagra delle castagne e delle nocciole



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASSOCIATO DI TUTTI I SERVIZI, ARTIGIANI E COMMERCI  
ASSOCIATO DI TUTTI I SERVIZI, ARTIGIANI E COMMERCI

**SARDEGNA**  
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Ateneo Operativo 1970  
Cassa di Credito in L.A.A. Nava



Banco di Sardegna s.p.a.  
BPER Gruppo

tiscali:



## 45ª Sagra delle castagne e delle nocchie

Due giorni di gastronomia, arte, cultura, divertimento

### Sabato 24 Ottobre

**Ore 8.30** Escursione guidata ai castagneti secolari di "Geratzia" | partenza da P.zza Cimitero

**Ore 10.00** Apertura esposizioni artigianato e eccellenze gastronomiche



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

**Ore 11.00** Apertura mostre e esposizioni:

Opere del pittore Aritzese "A. Mura" | sala consiliare comunale

Mostra pomologica | Casa padronale Devilla

Mostra naturalistica a cura dell'Ente Foreste della Sardegna | Centro culturale polivalente

Mostra dei centenari dell'isola a cura di P. Orgiu | Sede amministrazione comunale

Mostra fotografica "Quarantacinque anni della sagra delle castagne di Aritzo" | Sede amministrazione comunale

**Ore 16.00** - Distribuzione gratuita di caldarroste e degustazione del vino novello

**Ore 16.00** - Esibizione itinerante del Coro Bachis Sulis di Aritzo

**Ore 22.00** - Intrattenimento musicale

### Domenica 25 Ottobre

**Ore 8.30** Escursione guidata ai castagneti secolari di "Geratzia" | partenza da P.zza Cimitero

**Ore 9.00** Apertura esposizioni artigianato e eccellenze gastronomiche

**Ore 10.30** Distribuzione gratuita di caldarroste e degustazione del vino novello

**Ore 10.45** Sfilata per le vie del paese della banda musicale

**Ore 11.00** Spettacolo musicale

**Ore 15.00** Spettacolo musicale

**Ore 16.00** Sfilata ed esibizione dei gruppi Folk

**Ore 19.00** Conclusione della manifestazione



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

#### Da visitare:

- Eco Museo della montagna sarda e del Gennargentu | scuole elementari
- Mostra "Bruxas", la magia in Sardegna | Vecchie carceri spagnole
- Museo della cassa intagliata | Casa padronale "Devilla" del XVII secolo
- Esposizione delle opere del pittore Aritzese "A. Mura" | Palazzo comunale e chiesa San Michele Arcangelo

Numerose altre mostre ed esposizioni nel Castello Arangelo

**Info:**

Sportello turistico Aritzo nel C/so Umberto I°

Tel. 0784/ 628205

Proloco Aritzo Tel. 334.9090340

Museo Etnografico Tel. 0784/ 629801

**Dove mangiare e dormire:**

Hotel Sa Muvara | Tel. 0784/629336

Hotel La Capannina | Tel. 0784/629121

Hotel Moderno | Tel. 0784/629229

Ristorante Pizzeria S'Iscrizione | Tel. 333/2879824

Ristorante Pizzeria da Daddo | Tel. 333/2774619

Pizzeria Fighters da Bozy | Tel. 349.1543769

Agriturismo Aradoni | Tel. 329/8826809

Chalet Su Foxile | Tel. 338/1405558

B&B Is Alinos | Tel. 333/8988090

B&B Al Rifugio | Tel 331/3064890

B&B La Baita | Tel. 327/1277738

Hotel Ristorante Edera | Belvì 0784 629898



### 45th Festival of chestnuts and hazelnuts

Two days of gastronomy, art, culture, amusement

### Saturday 24th October

**8.30 a.m.** Guided tour of the old chestnut trees of "Geratzia" | departure from Piazza Cimitero

**10.00 a.m.** Opening of exhibitions on handicraft and gastronomic delicacies

**11.00 a.m.** Opening of exhibitions:

Paintings by the painter from Aritzo "A. Mura" | Municipal council chamber

Fruit tree Exhibition | Devilla manor house

Nature exhibition organized by the Forestry body of Sardinia | Polyvalent cultural centre

Exhibition of the Island's centenarians organized by P. Orgiu | Municipal council offices

Photographic exhibition "Quarantacinque anni della sagra delle castagne di Aritzo" | Municipal council offices

**4.00 p.m.** Free tasting of roasted chestnuts and new wine

**4.00 p.m.** Travelling exhibition of the Bachis Sulis Choir of Aritzo

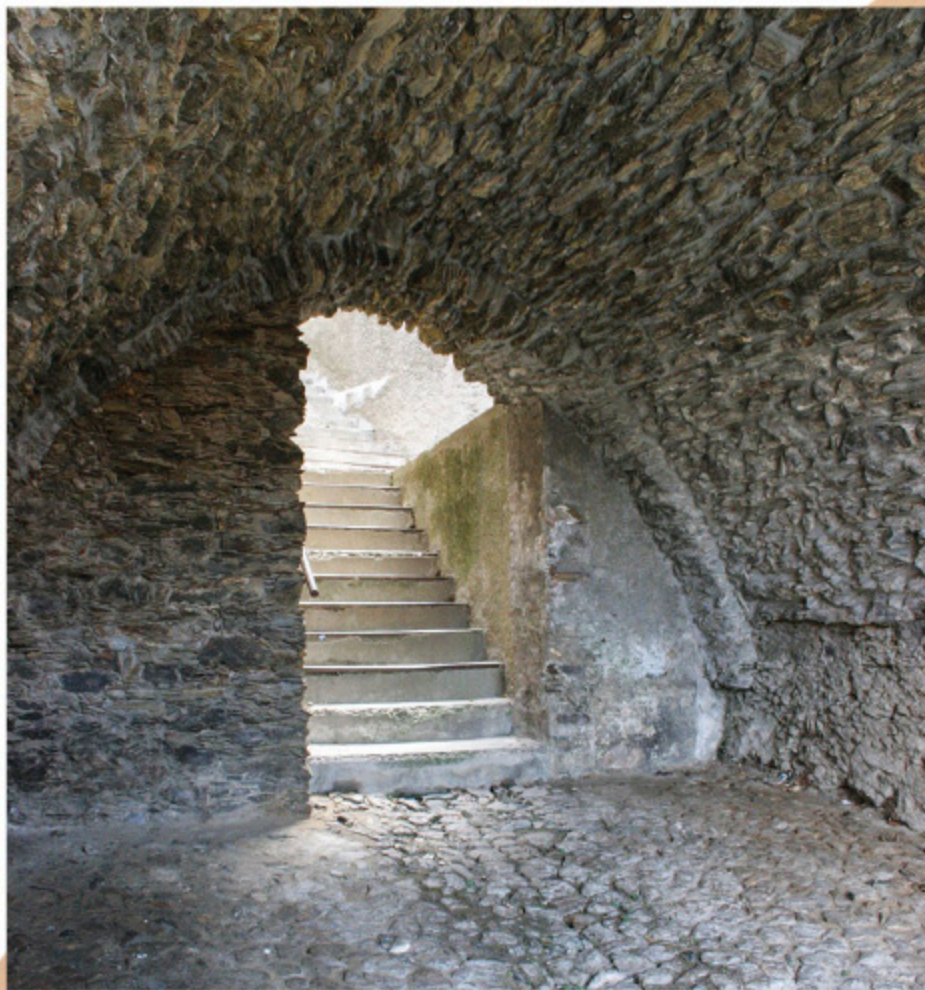
**10.00 p.m.** Musical entertainment

### Sunday 25th October

**8.30 a.m.** Guided tour of the old chestnut trees of "Geratzia" | departure from Piazza Cimitero

**9.00 a.m.** Opening of exhibitions on handicraft and gastronomic delicacies

**10.30 a.m.** Free tasting of roasted chestnuts and new wine



**10.45 a.m.** Parade along the town streets of the musical band

**11.00 a.m.** Musical show

**3.00 p.m.** Musical show

**4.00 p.m.** Parade and performance of Folk groups

**7.00 p.m.** Conclusion of the event

**To visit:**

- Eco Museum of the Sardinian mountain and Gennargentu | Primary schools
- "Bruxas" exhibition, magic in Sardinia | Old Spanish prisons
- Carved Chest Museum | Devilla manor house of the XVII century
- Exposition of the works by the painter "A. Mura" from Aritzo | Municipal palace and San Michele Arcangelo church

Many other exhibitions at the Arangino Castle

**Info:**

Tourist office of Aritzo Corso Umberto I°  
Tel. 0784/628205

Proloco tourist association of Aritzo  
Tel. 334.9090340

Ethnographic Museum Tel. 0784 / 629801

**Where to eat and sleep:**

Hotel Sa Muvara | Tel. 0784/629336

Hotel La Capannina | Tel. 0784/629121

Hotel Moderno | Tel. 0784/629229

Ristorante Pizzeria S'Iscrizione | Tel. 333/2879824

Ristorante Pizzeria da Daddo | Tel. 333/2774619

Pizzeria Fighters da Bozy | Tel. 349.1543769

Agriturismo Aradonì | Tel. 329/8826809



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

Chalet Su Foxile | Tel. 338/1405558

B&B Is Alinos | Tel. 333/8988090

B&B Al Rifugio | Tel. 331/3064890

B&B La Baita | Tel. 327/1277738

Hotel Ristorante Edera | Belvi 0784 629898



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

## SCATTA L'AUTUNNO!

Condividi con noi i tuoi  
momenti più belli a Arizto:  
partecipa al concorso  
fotografico e vinci su  
cuoredellasardegna.it

Ricorda l'hashtag  
#AIB2015ARITZO



Foto vincitrice Photocontest 2014 - Autore: Irene Bosu

*Disteso su una vallata ai piedi delle montagne del Gennargentu, il paese di Arizto è attorniato da paesaggi di incantevole bellezza ricchi di fresche sorgenti. L'area abbonda di boschi di noccioli e di castagni dal cui legno si producono i rinomati manufatti dell'artigianato locale che rappresenta ancora oggi un'importante attività economica.*

*Tra le attività produttive che segnarono la storia del paese vi è quella del commercio della neve raccolta dai niargios e conservata nelle domos de su nie, le "case della neve". Molti di questi pozzi erano ancora utilizzati fino alla prima metà del Novecento per la produzione del tipico dolce di Arizto: sa Carapigna, un delicato sorbetto al limone confezionato lavorando limone, zucchero e acqua nelle apposite sorbettiere refrigerate con la neve raccolta dalle domos de su nie. Ancora oggi questo prodotto della gastronomia locale è presente nelle sagre e nelle feste più importanti dell'Isola.*

*Il grazioso centro storico conserva le tipiche case in scisto e fango con i lunghi balconi in legno, opera di abili artigiani locali che hanno fatto dell'intaglio una vera e propria arte. Tra le antiche abitazioni vi è l'edificio settecentesco delle vecchie carceri spagnole ed è caratterizzato da un sottopassaggio a sesto acuto chiamato "sa bovida" (la volta) da cui deriva il nome delle prigioni. All'interno vi sono le antiche celle ora utilizzate come spazi espositivi per l'allestimento di "Bruxas", una mostra dedicata alla magia e alla stregoneria, che comprende una sezione relativa all'Inquisizione in Sardegna tra XV e XVII secolo.*



*Lying on a valley at the foot of Gennargentu mountains, the town of Arizto is surrounded by landscapes of fascinating beauty and rich in fresh water sources. In this area there are many hazelnut and chestnut trees whose wood is used to produce the well-known local handicrafts which represent, still today, an important economic business.*

*Among the production activities which have marked the history of this place, we mention the trade of the snow collected by the so-called niargios and kept in the domos de su nie, meaning the "snow houses". Many of these wells were used until the first half of the XX century for the production of the typical Arizto sweet: sa Carapigna, a delicate lemon sorbet made of lemon, sugar and water in special sorbet makers which are refrigerated with the snow collected from the domos de su nie. Still today, this product of the local gastronomy is present at the most important festivals and events of the Island.*

*The pretty town centre preserves its typical houses made of schist and mud and long wooden balconies, work of the skilled local artisans who have turned carving into a real art. Among these ancient houses there is a XVIII-century building of the old Spanish prisons, characterized by a pointed-arch underpass called "sa bovida" (the vault) from which the prison's name derives. Inside, the ancient cells are now used as exhibition spaces during "Bruxas", a show dedicated to magic and witchcraft, which includes a section on the Inquisition in Sardinia between XV and XVII centuries.*

# B Autunno in Barbagia

Dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

## 28 paesi, infinite storie da vivere:

*scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.*

## 28 towns, unlimited stories to live:

*choose a weekend during our Autumn to discover colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient island in the middle of the Mediterranean Sea.*

Sassari  
Porto Torres  
Alghero

Oristano  
Cagliari



BITTI	4/20 settembre	OLIENA	11/12/13 settembre
DORGALI	18/19/20 settembre	SARULE	19/20 settembre
AUSTIS	25/26/27 settembre	ORANI	26/27 settembre
LULA	23/24 ottobre	TONARA	24 ottobre
GAVOI	9/10/11 ottobre	MEANA SARDO	9/10/11 ottobre
ONANI	10/11 ottobre	ORGOSOLO	17/18 ottobre
BELVI	17/18 ottobre	SORGONO	23/24/25 ottobre
ARITZO	24/25 ottobre	DESULO	30/31 ottobre
LOLLOVE	30/31 ottobre	OVODDA	1 novembre
MAMMOIADA	07/18 novembre	NUORO	13/14/15 novembre
TIANA	13/14/15 novembre	OLZAI	21/22 novembre
ATZARA	21/22 novembre	OLLOLAI	27/28/29 novembre
TETI	28/29 novembre	GADONI	4/5/6 dicembre
FONNI	6/7/8 dicembre	ORUNE	11/12/13 dicembre



Info, ospitalità e concorsi su  
[www.cuoredellasardegna.it](http://www.cuoredellasardegna.it)